
	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_005004
		Date : 20/09/2016
	CLEO - LIVRE Étapes : CQ-XML	Ver : 04
		Page 1 sur 7

Date	Version N°	Nature des modifications	Rédigé par	Vérifié par	Validé par
10/03/2016	01	Création	Tsiry	Bebi/Mariolla	Bebi/Mariolla
16/07/2016	02	Modification	Tsiry	Bebi/Mariolla	Bebi/Mariolla
26/08/2016	03	Modification	Tsiry	Bebi/Mariolla	Bebi/Mariolla
20/09/2016	04	Modification	Tsiry	Bebi/Mariolla	Bebi/Mariolla

Travail à faire : Vérification de la mise sous style dans Word, conversion XML, vérification des balises spécifiques dans XML


	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_005004
		Date : 20/09/2016
	CLEO - LIVRE Étapes : CQ-XML	Ver : 04
		Page 2 sur 7

En-tête (0 faute)

- a) Vérifier si : Titre est en minuscules, garder les initiales et l'abréviation en MAJ et (Casse à vérifier par apport au TDM), effacer les points en fin de ligne, ne garder que les italiques sémantiques, supprimer les gras, mettre en un seul paragraphe
Documents sans titre en début de sous-partie (introduction de sous-partie) : en répétant le titre de la sous-partie.
 - b) Sous-titre (cf titre)
 - c) Auteur : garder les initiales en MAJ, effacer les : « virgule » « et » « & »
Un auteur = un paragraphe
S'il y a du note dans l'auteur : il faut saisissez « Note portant sur l'auteur » juste en bas de l'auteur et lié le note à la fin du paragraphe et typer ce paragraphe en NDLA
Le nom de l'auteur peut se situer à la fin du chapitre. Il faut le récupérer avec la description auteur et le supprimer dans le corps du texte.
 - d) Description auteur : en un seul paragraphe, garder l'initiale en MAJ, effacer le point en fin de ligne, italique sémantique
 - e) Traducteur : supprimer les mots « traduit par »
 - f) Langue (ISO 639-1, en minuscule)
 - g) Pagination : ne garder qu'une page pour les UD ne contenant qu'une seule page, séparer les deux pages par un tiret sous six sans espace
 - h) Résumé (en français) : Il faut supprimer le point à la du paragraphe, mettre à un seul paragraphe
 - i) Abstract (en anglais) : Il faut supprimer le point à la du paragraphe, mettre à un seul paragraphe
 - j) Mots-clés (en français) : séparer le mot clés par un virgule, supprimer le point en fin de ligne
 - k) Keyword (en anglais) : séparer le keyword par un virgule, supprimer le point en fin de ligne
- NB :** Documents de Résumés, Description d'auteurs, mots clés, à la fin de l'ouvrage :
- Intégrer les résumés, descriptions d'auteurs, mots-clés comme métadonnées des chapitres concernés ;
 - Encoder les documents originels

Intertitre

- a) Titre1 à TitreN : enlever les gras et effacer le point en fin de ligne, ne garder que les italiques sémantiques, en un seul paragraphe
- b) Passer les PC en majuscules, et garder les casses.

	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_005004
		Date : 20/09/2016
	CLEO - LIVRE Étapes : CQ-XML	Ver : 04
		Page 3 sur 7

Contenu :

- a) Vérifier et corriger les styles en cas d'erreur : épigraphe, citation, séparateurs,...
- b) Ne garder les espaces insécables que pour les ouvrages en français (à vérifier par rapport aux consignes client pour les autres)
- c) Vérifier paragraphes par paragraphes
- d) Vérifier les notes 1 par 1 (les renvois des notes doivent-être en exposant, il y a un espace après le renvoi, il faut supprimer le point après le renvoi)
- e) Conserver la numérotation des notes (bas de pages, fin) lorsqu'elle est continue sur le livre ou sur un ensemble de chapitres
- f) Explication des éléments de la colonne "note" :
 - "chapitre" : note de bas de page recommençant à 1 à chaque chapitre
 - "fin chapitre" : notes de fin de chapitre recommençant à 1 à chaque chapitre
 - "livre" / "partie" : notes de bas de page à la numérotation continue sur le livre / sur la partie.
 - "fin livre" : notes rassemblées à la fin du livre, à réattacher à chaque chapitre
 - "fin partie" : notes rassemblées à la fin des parties, à réattacher à chaque chapitre
- g) Note de bas de page dans image : Saisissez « Note espace suivi de l'appel de note » lié le note à l'appel de note et typer le paragraphe en légende
- h) Liste : identique à l'original
- i) Les siècles doivent-être en Majuscule
- j) Attention à ne pas intégrer d'espaces dans les syntaxes des hyperliens "http://", notamment lors des corrections ortho-typographiques (http... et ...@)
- k) Supprimer les espaces après les ¿ et ¡ pour les ouvrages en espagnole
- l) Vérifier et corriger les petites cap
- d) Titre illustration : effacer le point en fin de ligne, ne garder que les italiques sémantiques, en un seul paragraphe, passer les PC en majuscules, et garder les casses.
- m) L'image doit être à la fin du paragraphe


Traiter les images en flux (un paragraphe par image, sauf indications expresses dans les consignes particulières). Deux cas d'exceptions : les images doivent être fusionnées en un seul fichier si :

 - une image est à cheval sur des pages différentes ;
 - une légende ou un titre se réfère à un ensemble d'images.

Réorienter (90° horaire ou anti-horaire) les images, tableaux et graphiques composés à la verticale.

Formules et équations mathématiques : encoder en texte les équations sur une seule ligne, en images les équations sur deux ou plusieurs lignes. Les images d'équations doivent avoir être entre 15 (pour le minuscules) et 30 pixels (maj) de hauteur.
- n) Légende illustration : effacer le point en fin de ligne, ne garder que les italiques sémantiques, en un seul paragraphe, passer les PC en majuscules, et garder les casses.

Pour la note juste en bas d'image : il faut typer en légende
- o) Un encadre = un seul paragraphe, l'encadre doit-être à la fin du paragraphe
- p) Tableau : Les tableaux sont à encoder en texte s'ils sont simples, en image s'ils sont complexes, sauf indication expresse dans les consignes particulières.
- q) Remerciement : en début d'article
- r) Dédicace : « pour... », « cette article est dédié pour... » « in memoriam... »

	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_005004
		Date : 20/09/2016
	CLEO - LIVRE Étapes : CQ-XML	Ver : 04
		Page 4 sur 7


s) Paragraphe sans retrait

Images

- a) Recadrer et réinsérer les images mal cadrés
- b) Remplacer l'image en question dans "files"
- c) Les images doivent être fusionnées en un seul fichier si :
 - une image est à cheval sur des pages différentes ;
 - une légende ou un titre se réfère à un ensemble d'images
- d) Réorienter (90° horaire ou anti-horaire) les images, tableaux et graphiques composés à la verticale.

Guillemets, tirets : identique à l'original

NB : la table de matières n'est pas à encoder

	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_005004
		Date : 20/09/2016
	CLEO - LIVRE Étapes : CQ-XML	Ver : 04
		Page 5 sur 7

1) Conversion rtf :

Enregistrer les documents Word en rtf

Si la taille des rtf sont plus grand que 20Mo : il doit remplacer les images dans rtf en image clipart pour diminuer leurs tailles

2) Conversion rtf en xml

- Placer le fichier rtf dans \\10.128.1.4\005004\PRODUCTION\03_RTF
- Récupérer le fichier xml dans \\10.128.1.4\005004\PRODUCTION\04_XML

3) Vérification des balises

Si les notes continues sur le livre : on remplisse l'excel dans l'outil ModificationNoteXMLTEI

Ouvrir l'xml avec l'outil Mise_en_forme_XML


Tableau sans bordure :

- Remplacer : <cell> en <cell rendition="#T38">

- Tableau fusionné :

Lots	Données 1	Données 2	Total	
			Total 1ère partie	Total 2e partie
1er lot	12 %	27 %	91 %	98 %
	26 %	45 %	97 %	92 %
2nd lot	24 %	85 %	91 %	94 %
	54 %	54 %	92 %	92 %

```
[...]
<table>
  <tr>
    <td><cell rows="2">
      <s>Lots</s>
    </cell>
    <td><cell rows="2">
      <s>Données 1</s>
    </cell>
    <td><cell rows="2">
      <s>Données 2</s>
    </cell>
    <td><cell cols="2">
      <s>Total</s>
    </cell>
  </tr>
  <tr>
    <td><cell>
      <s>
        Total 1chi rendition="#T12">ère</hi> partie
      </s>
    </cell>
    <td><cell>
      <s>
        Total 2chi rendition="#T12">e</hi> partie
      </s>
    </cell>
  </tr>
  <!-- <pb/> -->
  <tr>
    <td><cell rows="2">
      <s>
        1chi rendition="#T12">er</hi> lot
      </s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>12 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>27 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>91 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>98 %</s>
    </td>
  </tr>
  <tr>
    <td><cell>
      <s>26 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>46 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>97 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>92 %</s>
    </td>
  </tr>
  <tr>
    <td><cell rows="2">
      <s>
        2chi rendition="#T12">nd</hi> lot
      </s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>24 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>85 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>91 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>94 %</s>
    </td>
  </tr>
  <tr>
    <td><cell>
      <s>54 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>54 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>92 %</s>
    </td>
    <td><cell>
      <s>92 %</s>
    </td>
  </tr>
</table>
[...]
```

	CONSIGNES DE TRAITEMENT	Réf : CO_PRD_005004
		Date : 20/09/2016
	CLEO - LIVRE Étapes : CQ-XML	Ver : 04
		Page 7 sur 7

- Liste tiret à vérifier
- Liste dans citation : à corriger si la citation continue après la liste
- Bibliographie/annexe dans chapitre : ils doivent être placés dans le <back>

4) Validation

- Vérification des nombres images dans files par rapport aux fichiers XML : Lancer l'outil « Parsing.exe »
- Valider les fichiers xml sur XmlSpy en utilisant le tei.openedition.1.2.xsd dans
\\10.128.1.4\005004\PRODUCTION\00_APPS